

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lassen Sie die Installation und Wartung der Photovoltaikanlage von einem qualifizierten Fachmann durchführen, der über das erforderliche Wissen und die Erfahrung verfügt, um eine sichere und ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten.	Have the installation and maintenance of the photovoltaic system carried out by a qualified professional who has the necessary knowledge and experience to ensure safe and proper installation.	Faites effectuer l'installation et l'entretien du système photovoltaïque par un professionnel qualifié possédant les connaissances et l'expérience nécessaires pour assurer une installation sûre et appropriée.	Far eseguire l'installazione e la manutenzione dell'impianto fotovoltaico da un professionista qualificato che abbia le conoscenze e l'esperienza necessarie per garantire un'installazione sicura e corretta.	Laat de installatie en het onderhoud van het fotovoltaiſche systeem uitvoeren door een gekwalificeerde vakman die over de nodige kennis en ervaring beschikt om een veilige en correcte installatie te garanderen.	Hacer que la instalación y mantenimiento del sistema fotovoltaico sea realizado por un profesional cualificado que tenga los conocimientos y experiencia necesarios para garantizar una instalación segura y adecuada.	Instalaci a údržbu fotovoltaičkého systému svěťte kvalifikovanému odborníkovi, který má potřebné znalosti a zkušenosti k zajištění bezpečné a správné instalace.	Neka instalaciju i održavanje fotonaponskog sustava izvrši kvalificirani stručnjak koji ima potrebno znanje i iskustvo kako bi osigurao sigurnu i pravilnu instalaciju.	Neka instalaciju i održavanje fotonaponskog sustava izvrši kvalificirani stručnjak koji ima potrebno znanje i iskustvo kako bi osigurao sigurnu i pravilnu instalaciju.	A fotovoltaikus rendszer telepítését és karbantartását szakképzett szakemberrel végeztesse el, aki rendelkezik a szükséges ismeretekkel és tapasztalattal a biztonságos és megfelelő telepítés biztosításához.
Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, insbesondere bei Arbeiten in der Nähe von elektrischen Komponenten der Photovoltaikanlage, um sich vor möglichen Gefahren zu schützen.	Wear suitable protective clothing, especially when working near electrical components of the photovoltaic system, to protect yourself from potential hazards.	Portez des vêtements de protection appropriés, notamment lorsque vous travaillez à proximité de composants électriques de l'installation photovoltaïque, pour vous protéger des dangers possibles.	Indossare indumenti protettivi idonei, soprattutto quando si lavora in prossimità di componenti elettrici dell'impianto fotovoltaico, per proteggersi da possibili pericoli.	Draag geschikte beschermende kleding, vooral wanneer u in de buurt van elektrische componenten van het fotovoltaiſche systeem werkt, om uzelf tegen mogelijke gevaren te beschermen.	Utilice ropa protectora adecuada, especialmente cuando trabaje cerca de componentes eléctricos del sistema fotovoltaico, para protegerse de posibles peligros.	Používejte vhodný ochranný oděv, zejména při práci v blízkosti elektrických součástí fotovoltaičkého systému, abyste se chránili před možným nebezpečím.	Nosite prikladnu zaštitnu odjeću, posebno kada radite u blizini električnih komponenti fotonaponskog sustava, kako biste se zaštitili od mogućih opasnosti.	Nosite prikladnu zaštitnu odjeću, posebno kada radite u blizini električnih komponenti fotonaponskog sustava, kako biste se zaštitili od mogućih opasnosti.	Viseljen megfelelő védőruházatot, különösen, ha a fotovoltaikus rendszer elektromos alkatrészei közelében dolgozik, hogy megvédje magát a lehetséges veszélyektől.
Informieren Sie Benutzer über das Vorgehen im Falle eines Notfalls, wie z. B. bei einem Stromausfall oder einem Unfall mit der Anlage.	Inform users what to do in the event of an emergency, such as a power failure or an accident involving the equipment.	Informer les utilisateurs sur les mesures à prendre en cas d'urgence, par exemple : B. en cas de panne de courant ou d'accident avec le système.	Informare gli utenti su cosa fare in caso di emergenza, ad esempio: B. in caso di interruzione di corrente o di incidente con il sistema.	Informeer gebruikers over wat ze moeten doen in geval van een noodsituatie, zoals: B. bij een stroomstoring of een ongeval met het systeem.	Informar a los usuarios sobre qué hacer en caso de una emergencia, como por ejemplo: B. en caso de un corte de energía o un accidente con el sistema.	Informujte uživatele o tom, co dělat v případě nouze, například: B. v případě výpadku proudu nebo nehody se systémem.	Obavijestite korisnike o tome što učiniti u hitnim slučajevima, kao što su: B. u slučaju nestanka struje ili nezgode sa sustavom.	Obavijestite korisnike o tome što učiniti u hitnim slučajevima, kao što su: B. u slučaju nestanka struje ili nezgode sa sustavom.	Tájékoztassa a felhasználókat arról, hogy mit kell tenni vészhelyzet esetén, például: B. áramszünet vagy a rendszer balesete esetén.
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den elektrischen Anschlüssen oder Kabeln, insbesondere bei laufendem Betrieb, um Stromschläge zu verhindern.	To prevent electric shock, avoid direct contact with electrical connectors or cables, especially during operation.	Pour éviter les chocs électriques, évitez tout contact direct avec les connexions ou les câbles électriques, en particulier lors de l'utilisation.	Per evitare scosse elettriche, evitare il contatto diretto con collegamenti o cavi elettrici, soprattutto durante l'uso.	Om elektrische schokken te voorkomen, vermijd direct contact met elektrische aansluitingen of kabels, vooral tijdens gebruik.	Para evitar descargas eléctricas, evite el contacto directo con conexiones o cables eléctricos, especialmente cuando esté en uso.	Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vyhněte se přímému kontaktu s elektrickými přípojkami nebo kabely, zejména při používání.	Kako biste izbjegli strujni udar, izbjegavajte izravan kontakt s električnim priključcima ili kabelima, osobito tijekom uporabe.	Da se izognete električnemu udaru, se izogibajte neposrednemu stiku z električnimi priključki ali kabli, zlasti med uporabo.	Az áramütés elkerülése érdekében kerülje az elektromos csatlakozásokkal vagy kábelekkel való közvetlen érintkezést, különösen használat közben.
Halten Sie entzündliche Materialien fern von Solaranlagen und Zubehörteilen, um das Risiko von Bränden zu verringern.	To reduce the risk of fire, keep flammable materials away from solar panels and accessories.	Gardez les matériaux inflammables à l'écart des panneaux solaires et des accessoires pour réduire le risque d'incendie.	Tenere i materiali infiammabili lontano dai pannelli solari e dagli accessori per ridurre il rischio di incendio.	Houd brandbare materialen uit de buurt van zonnepanelen en accessoires om het risico op brand te verminderen.	Mantenga los materiales inflamables alejados de los paneles solares y sus accesorios para reducir el riesgo de incendio.	Udržujte hořlavé materiály mimo dosah solárních panelů a příslušenství, abyste snížili riziko požáru.	Držite zapaljive materijale dalje od solarnih ploča i pribora kako biste smanjili rizik od požara.	Vnetljive materiale hranite stran od sončnih kolektorjev in dodatkov, da zmanjšate nevarnost požara.	A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat a napelemektől és tartozékoktól.
Überprüfen Sie regelmäßig die Solarmodule, Kabel und Verbindungen auf Beschädigungen oder Abnutzung und reparieren oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly inspect solar panels, cables and connections for damage or wear and repair or replace if necessary.	Vérifiez régulièrement les panneaux solaires, les câbles et les connexions pour détecter tout dommage ou usure et réparez ou remplacez si nécessaire.	Controllare regolarmente i pannelli solari, i cavi e i collegamenti per eventuali danni o usura e ripararli o sostituirli se necessario.	Controleer regelmatig de zonnepanelen, kabels en aansluitingen op beschadigingen of slijtage en repareer of vervang indien nodig.	Compruebe periódicamente los paneles solares, los cables y las conexiones en busca de daños o desgaste y repárelas o reemplácelas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte solární panely, kabely a spoje, zda nejsou poškozené nebo opotřebované a v případě potřeby je opravte nebo vyměňte.	Redovito provjeravajte solarne panele, kabele i priključke na oštećenje ili istrošenost te popravite ili zamijenite ako je potrebno.	Redno preverjajte sončne kolektorje, kable in povezave glede poškodb ali obrabe ter jih po potrebi popravite ali zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a napelem paneleket, a kábeleket és a csatlakozásokat, hogy nem sérültek-e vagy kopottak-e, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lassen Sie Solaranlagen oder Zubehöerteile von qualifizierten Fachleuten oder Elektrikern installieren, um eine sichere und ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten.	Have solar panels or accessories installed by qualified professionals or electricians to ensure safe and proper installation.	Faites installer les systèmes solaires ou les accessoires par des professionnels ou des électriciens qualifiés pour garantir une installation sûre et appropriée.	Far installare i sistemi solari o gli accessori da professionisti o elettricisti qualificati per garantire un'installazione sicura e corretta.	Laat zonne-energiesystemen of accessoires installeren door gekwalificeerde professionals of elektriciens om een veilige en correcte installatie te garanderen.	Haga que los sistemas o accesorios solares sean instalados por profesionales o electricistas calificados para garantizar una instalación segura y adecuada.	Nechte solární systémy nebo příslušenství instalovat kvalifikovanými odborníky nebo elektrikáři, aby byla zajištěna bezpečná a správná instalace.	Neka solarne sustave ili pribor instaliraju kvalificirani stručnjaci ili električari kako bi se osigurala sigurna i pravilna instalacija.	Solarne sisteme ali dodatke naj namestijo usposobljeni strokovnjaki ali električarji, da zagotovite varno in pravilno namestitev.	A napelemes rendszereket vagy tartozékokat képzett szakemberekkel vagy villanyszerelőkkel szereltesse fel a biztonságos és megfelelő telepítés érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Solarmodule oder Panels fest und stabil montiert sind, um ein Herunterfallen oder Verschieben bei starkem Wind zu verhindern.	Make sure that the solar modules or panels are mounted firmly and securely to prevent them from falling or moving in strong winds.	Assurez-vous que les modules ou panneaux solaires sont montés fermement et de manière stable pour éviter de tomber ou de se déplacer en cas de vent fort.	Assicurarsi che i moduli o i pannelli solari siano montati saldamente e stabilmente per evitare cadute o spostamenti in caso di forte vento.	Zorg ervoor dat de zonnepanelen of panelen stevig en stabiel zijn gemonteerd om te voorkomen dat ze vallen of verschuiven bij harde wind.	Asegúrese de que los módulos o paneles solares estén montados de forma firme y estable para evitar caídas o desplazamientos con vientos fuertes.	Ujistěte se, že solární moduly nebo panely jsou namontovány pevně a stabilně, aby se zabránilo pádu nebo posunutí při silném větru.	Provjerite jesu li solarni moduli ili ploče montirani čvrsto i stabilno kako biste spriječili pad ili pomicanje pri jakom vjetru.	Prepričajte se, da so solarni moduli ali paneli trdno in stabilno nameščeni, da preprečite padec ali premikanje ob močnem vetru.	Győződjön meg arról, hogy a napelem modulok vagy panelek szilárdan és stabilan vannak felszerelve, hogy megakadályozzák a leesést vagy elmozdulást erős szélben.
Schützen Sie Solaranlagen und Zubehöerteile vor starken Witterungseinflüssen wie Sturm, Hagel oder starkem Regen, um Beschädigungen zu vermeiden.	Protect solar systems and accessories from severe weather conditions such as storms, hail or heavy rain to avoid damage.	Protégez les systèmes solaires et les accessoires des conditions météorologiques extrêmes telles que les tempêtes, la grêle ou les fortes pluies pour éviter tout dommage.	Proteggi i sistemi solari e gli accessori dalle forti condizioni atmosferiche come temporali, grandine o forti piogge per evitare danni.	Bescherm zonne-energiesystemen en accessoires tegen sterke weersomstandigheden n zoals storm, hagel of zware regen om schade te voorkomen.	Proteja los sistemas solares y sus accesorios de condiciones climáticas fuertes como tormentas, granizo o lluvias intensas para evitar daños.	Chraňte solární systémy a příslušenství před silnými povětrnostními vlivy, jako jsou bouře, krupobití nebo silný déšť, aby nedošlo k poškození.	Zaštitite solarne sustave i pribor od jakih vremenskih uvjeta kao što su oluje, tuča ili jaka kiša kako biste izbjegli oštećenja.	Zaščitite solarne sisteme in dodatke pred močnimi vremenskimi razmerami, kot so nevihte, toča ali močan dež, da preprečite poškodbe.	A károk elkerülése érdekében óvja a napelemes rendszereket és tartozékokat az erős időjárási viszonyoktól, például vihartól, jégesőtől vagy heves esőtől.
Halten Sie die Umgebung um die Solarmodule oder Panels frei von Hindernissen oder Schatten, um eine maximale Sonneneinstrahlung zu gewährleisten.	Keep the area around the solar modules or panels free of obstructions or shadows to ensure maximum sunlight exposure.	Gardez la zone autour des modules ou panneaux solaires exempte d'obstructions ou d'ombres pour garantir une exposition maximale au soleil.	Mantenere l'area intorno ai moduli o ai pannelli solari libera da ostacoli o ombre per garantire la massima esposizione alla luce solare.	Houd het gebied rond de zonnepanelen of panelen vrij van obstakels of schaduwen om maximale blootstelling aan zonlicht te garanderen.	Mantenga el área alrededor de los módulos o paneles solares libre de obstrucciones o sombras para garantizar la máxima exposición a la luz solar.	Udržujte oblast kolem solárních modulů nebo panelů bez překážek nebo stínů, abyste zajistili maximální vystavení slunečnímu záření.	Očistite područje oko solarnih modula ili panela bez prepreka ili sjena kako biste osigurali maksimalnu izloženost sunčevoj svjetlosti.	Območje okoli solarnih modulov ali plošč naj bo brez ovir ali senc, da zagotovite največjo izpostavljenost sončni svetlobi.	Tartsa a napelem modulok vagy panelek környékét akadályoktól és árnyékoktól mentesen, hogy biztosítsa a maximális napfénynek való kitétséget.
Die Sicherungen sollten von geschultem Personal installiert werden, um sicherzustellen, dass sie korrekt in den Stromkreis integriert sind.	The fuses should be installed by trained personnel to ensure that they are correctly integrated into the circuit.	Les fusibles doivent être installés par du personnel qualifié pour garantir qu'ils sont correctement intégrés dans le circuit.	I fusibili devono essere installati da personale addestrato per garantire che siano correttamente integrati nel circuito.	De zekeringen moeten worden geïnstalleerd door opgeleid personeel om ervoor te zorgen dat ze correct in het circuit worden geïntegreerd.	Los fusibles deben ser instalados por personal capacitado para garantizar que estén correctamente integrados en el circuito.	Pojistky by měl instalovat vyškolený personál, aby bylo zajištěno, že jsou správně integrovány do obvodu.	Osigurače treba instalirati obučeno osoblje kako bi se osiguralo da su pravilno integrirani u krug.	Osigurače treba instalirati obučeno osoblje kako bi se osiguralo da su pravilno integrirani u krug.	A biztosítékokat képzett személyzetnek kell beszerelnie, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően integrálódnak az áramkörbe.
Vor dem Austausch einer Schmelzsicherung sollten Sie den Stromkreis abschalten und sicherstellen, dass Sie die richtige Ersatzsicherung verwenden.	Before replacing a fuse, turn off the power to the circuit and make sure you are using the correct replacement fuse.	Avant de remplacer un fusible, vous devez éteindre le circuit et vous assurer que vous utilisez le bon fusible de remplacement.	Prima di sostituire un fusibile, è necessario spegnere il circuito e assicurarsi di utilizzare il fusibile sostitutivo corretto.	Voordat u een zekering vervangt, moet u het circuit uitschakelen en controleren of u de juiste vervangende zekering gebruikt.	Antes de reemplazar un fusible, debe apagar el circuito y asegurarse de que está utilizando el fusible de reemplazo correcto.	Před výměnou pojistky byste měli vypnout obvod a ujistit se, že používáte správnou náhradní pojistku.	Prije zamjene osigurača, trebali biste isključiti strujni krug i provjeriti koristite li ispravan zamjenski osigurač.	Prije zamjene osigurača, trebali biste isključiti strujni krug i provjeriti koristite li ispravan zamjenski osigurač.	biztosíték cseréje előtt kapcsolja ki az áramkört, és ellenőrizze, hogy a megfelelő cserebiztosítékot használja.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.